



ORDINE DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI E CONSERVATORI
della Provincia di Bergamo



POLITECNICO
MILANO 1863
DIPARTIMENTO DI ARCHITETTURA
E STUDI URBANI



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI BERGAMO

CIAM

CONGRESSO
INTERNAZIONALE
ARCHITETTURA
MODERNA
2019



GRID
SECOND
LIFE

FORUM
SECOND
LIFE

Bergamo
23-26 Ottobre 2019

-
Ex Chiesa Sant'Agostino
Accademia Carrara

4 Giornate di studio, dedicate alla cura dell'uomo, della città e del paesaggio, basate su cinque elementi fondamentali: norma, innovazione, recupero, economia, socialità.

Tramite Atlante Second Life, Grid Second Life e Forum Second Life si affronteranno strategie per favorire lo sviluppo della società attraverso azioni di rinnovamento culturale, economico e infrastrutturale, con l'intenzione di innescare un grande processo di riqualificazione urbana in chiave sociale e civile.

Con il Patrocinio di



Regione
Lombardia



Provincia
di Bergamo



CAMERA DI COMMERCIO
BERGAMO



CNA
PPC

CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI
E CONSERVATORI



ANCE | BERGAMO

Accademia | Carrara



Con il Contributo di



In collaborazione con



www.ciam2019.it

Intenti e Procedure

INTERNAZIONALITÀ

Attraverso protocolli operativi già concordati, CIAM 2019, in tutte le sedi lombarde previste, per i vari eventi, prevede la presenza degli organismi di riferimento politico e architettonico del Portogallo, Spagna, Francia, Finlandia, Olanda, per presentare le proprie esperienze operative amministrative e formalizzare accordi congiunti con la Regione Lombardia per mutare esperienze europee in operazioni specifiche italiane. Professori delle varie università contattate (UPO - Universidade do Porto - Faculdade de Arquitectura, UIO - The University of Oslo, CSCAE - Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España, OAF - Ordre des Architectes de France, OA - Ordem dos Arquitectos Portugueses) saranno presenti nelle sessioni di studio con un elevato numero di studenti delle specifiche Università che avvieranno permanenti programmi intrauniversitari europei sui temi proposti, in accordo con l'Unione mondiale UIA - Union Internationale des Architectes.

PROGETTO SISTEMA PROVINCE - ASL | Atlante Second Life

Come attività propedeutica alla fase operativa CIAM 2019, è stato avviato un grande progetto di osservazione del territorio della Lombardia denominato ASL | Atlante Second Life che è un registro di tutti i «soggetti Urbani» di ogni Provincia Lombarda suddivisi in 5 categorie (Ruderi, Edifici in uso, Edifici in disuso, Spazi Aperti, Infrastrutture) alimentato tramite la **realizzazione di una piattaforma web www.aslarchitettura.it**

Il progetto è rivolto, oltre che agli Iscritti all'Ordini Professionali, a tutti i cittadini. È disponibile gratuitamente, è già operativo ed in continua crescita.

Ha l'ambizione di stimolare un giudizio consapevole delle possibili trasformazioni urbane, per la cura e il miglioramento delle città.

Il sito è attualmente in uso all'interno dell'intera Provincia di Bergamo, come case history da modulare nelle Province lombarde e poi nelle Province Italiane. **L'implementazione di una mappa interattiva integrata ai processi Google Maps** è operativa da Luglio 2019.

Questa raccolta renderà disponibili migliaia di soggetti urbani che verranno studiati e osservati come potenziali sviluppi sociali, infrastrutturali ed economici.

GRID Second Life

CIAM 2019 proporrà la definizione di una **Grid Second Life, in sinergia con l'iniziativa ASL | Atlante Second Life, in cui si indicheranno le trasformazioni del lavoro degli architetti e degli urbanisti in seguito ai cambiamenti della condizione urbana, ma anche delle condizioni sociali, economiche, politiche a livello planetario.**

La Griglia è stata concepita dal Dipartimento di Architettura e Studi Urbani del Politecnico di Milano in collaborazione con l'Ordine Architetti di Bergamo.

La proposta di Grid Second Life, prendendo spunto dal lavoro svolto da Le Corbusier nel 1949 e dall'ASCORAL (gruppo francese del CIAM), che fu pubblicato al termine degli incontri del CIAM Bergamo 2019, intende facilitare la comparazione critica tra i progetti e le realizzazioni, per stabilire modi adeguati di costruire e modificare le città avviando, di fatto, **un grande progetto partecipato di sistema** che avrà sviluppi intellettuali, procedurali e normativi negli anni a seguire.

La Griglia sarà concepita nella forma di un sito web interattivo che crescerà nel tempo: raccoglierà, analizzerà e classificherà i progetti di riuso e rigenerazione di edifici, quartieri, e spazi aperti realizzati a livello mondiale.

La Griglia Second Life ha l'ambizione di divenire lo strumento per una metodologia che consenta di intervenire sul costruito tenendo in considerazione i valori ambientali, urbanistici, economici e finanziari, con il coinvolgimento di progettisti e architetti da tutto il mondo.

FUNZIONAMENTO E FINALITÀ DELLE SESSIONI DI STUDIO E DEI FORUM

CIAM 2019 è suddiviso in due sessioni. La prima (20 e 31 Luglio 2019), preliminare, prevede la presentazione delle Linee Guida che costituiscono la fase istruttoria per lo sviluppo dei materiali di studio successivi e l'avvio della **Call for Paper** e della **Call for Project**, curate, con l'Ordine degli Architetti di Bergamo, rispettivamente dall'Università degli Studi di Bergamo e dal Politecnico di Milano Dipartimento di Architettura e Studi Urbani, previste per la partecipazione agli eventi della sessione di Ottobre.

Le linee Guida contengono le indicazioni per inviare la proposta di studio da porre a base di discussione, dopo accurata selezione, dei forum della sessione di ottobre.

La partecipazione alle **Call** è aperta a chiunque, a livello mondiale.

Saranno ammessi **progetti realizzati e attività di ricerca** che contribuiranno allo sviluppo dei seguenti **argomenti di studio**:

1. **a_LEGGE PER L'ARCHITETTURA b_SCUOLE e SOCIETÀ**
2. **a_SOCIAL HOUSING - b_CITTÀ ED ENERGIA**
3. **a_CIRCOLARITÀ DEI MATERIALI - b_RIUSO**
4. **a_CONFINE - b_ECOSISTEMI URBANI E MOBILITÀ**

Al CIAM saranno comunque invitati a partecipare professionisti il cui lavoro costituisce esperienza esemplare.

La sessione di Ottobre si articolerà in presentazioni pubbliche e workshop dedicati: gli invitati, appartenenti a categorie professionali complementari, con la collaborazione di gruppi operativi, redigeranno documenti di analisi degli argomenti di studio, analizzandone le implicazioni nelle seguenti categorie: **norma, innovazione, recupero, economia, socialità**.

Come nell'edizione Ciam 1949, al termine delle sessioni sarà redatta la Carta di Bergamo, che ha una doppia finalità: diventare presupposto normativo territoriale e costituire riferimento operativo per la trasformazione e lo sviluppo delle città.

RUOLO NORMATIVO REGIONE LOMBARDIA

La Regione Lombardia è invitata a partecipare all'evento con l'indispensabile ruolo di legislatore. CIAM 2019 non si configura come un semplice convegno ma aspira a diventare un riferimento per ristabilire un ordine alle politiche destinate al rapporto tra Città ed Energia, alla Residenzialità Sociale, alla Circolarità dei Materiali, all'integrazione tra Scuola e Società, all'interazione tra la norma e lo sviluppo sociale.

Nella sessione di Ottobre 2019 è prevista una ampia discussione sulla necessità della Legge per l'Architettura italiana. Tutte le sessioni di studio del CIAM entrano nell'analisi normativa.

23 OTTOBRE 2019 - BERGAMO Aula Magna Università di Bergamo - Piazzale Sant'Agostino, 2

CIAM 2019: Eredità | Prospettive | Programmi

NORMA - INNOVAZIONE - RECUPERO - ECONOMIA - SOCIALITÀ

9,30 | Saluti

Remo Morzenti Pellegrini
Rettore Università degli Studi di Bergamo

Attilio Fontana*
Presidente della Regione Lombardia

Sergio Gandi
Vice Sindaco di Bergamo

Gianfranco Gafforelli
Presidente della Provincia di Bergamo

Arch. Filippo Simonetti
Presidente TEB (Tranvie Elettriche Bergamasche)

Arch. Alessandra Ferrari
Consigliere CNAPPC - Coordinatrice Dip. Cultura

Ing. Vanessa Pesenti
Presidente ANCE Bergamo

Giacinto Giambellini
Presidente Confartigianato Provincia di Bergamo

Ing. Donato Musci
Presidente Ordine Ingegneri Provincia di Bergamo

Dott. Guido Marinoni
Presidente Ordine Medici C. O. Provincia di Bergamo

Arch. Gianpaolo Gritti
Presidente Ordine Architetti PPC Provincia di Bergamo

10,30

CIAM E ASL: PROCEDURE E ATTIVITÀ PER LA SECOND LIFE DELLE CITTÀ

Arch. Gianpaolo Gritti
Presidente Ordine Architetti PPC Provincia di Bergamo

GRID SECOND LIFE

Prof. Pierre-Alain Croset
Politecnico di Milano - Professore di Composizione
Architettonica e Urbana - Dipartimento DASTU

FORUM SECOND LIFE

Prof. Fulvio Adobati
Università degli Studi di Bergamo - Prorettore Rapporti
con Enti e Istituzioni pubbliche del territorio

-

La giornata è stata realizzata in collaborazione
con l'edizione 2019 della **Settimana per l'Energia**

-

11,20

ARCHITETTI E TERRITORIO:

IL SENSO DELLE RAPPRESENTANZE TERRITORIALI

Dibattito tra i Presidenti degli Ordini delle
Province di Torino, Milano, Rimini, Bologna,
Roma*, Palermo, Bergamo

Partecipano

Arch. Alessandra Ferrari

CNAPPC - Coordinatrice Dipartimento Cultura

Arch. Paolo Malara

CNAPPC - Coordinatore Dipartimento Università

12,30

COMUNITÀ IMPEGNO AMBIENTE MONDO

Il percorso Iconemi dedicato al CIAM2019

12,45

Introduzione alla sessione pomeridiana per la
presentazione del Forum Second Life.

13,15-14,20 | Break

14,30-19,00

PRESENTAZIONE DI 25 CONTRIBUTI PER FORUM SECOND LIFE. PechaKucha

Tutte le presentazioni vengono effettuate con
procedura visuale a tempo determinato
(6 minuti e 40 secondi - 20 slide per 20 secondi
ciascuna: procedura PechaKucha).

Le presentazioni saranno suddivise nelle
seguenti sessioni:

- 1.a_LEGGE PER L'ARCHITETTURA b_SCUOLE e SOCIETÀ
- 2.a_SOCIAL HOUSING - b_CITTÀ ED ENERGIA
- 3.a_CIRCULARITÀ DEI MATERIALI - b_RIUSO
- 4.a_CONFINE - b_ECOSISTEMI URBANI E MOBILITÀ

COMMENTI CONTESTUALI ALLE PRESENTAZIONI

Ogni partecipante all'evento può inviare
un personale contributo commentando
tramite il proprio smartphone ognuna delle
presentazioni mostrate.

Le procedure verranno illustrate durante
l'incontro.

24 OTTOBRE 2019 - BERGAMO Accademia Carrara - Piazza Giacomo Carrara 82

OPEN TALKS 1

CONTRIBUTI IN RELAZIONE AI PROGETTI INSERITI NELLA GRID SECOND LIFE

Coordina

Prof. Pierre-Alain Croset | *Politecnico di Milano, Dipartimento di Architettura e Studi Urbani*

Partecipano alle sessioni

Gianpaolo Gritti | *Presidente Ordine Architetti PPC Provincia di Bergamo*

Guya Bertelli, Andrea Canclini, Federico Deambrosis, Andrea Gritti, Pasquale Mei
Politecnico di Milano, Dip. di Architettura e Studi Urbani

Paolo Malara | *CNAPPC Consigliere Nazionale Coordinatore Dipartimento Università*

Alessandra Ferrari | *CNAPPC Consigliere Nazionale Coordinatore Dipartimento Cultura*

10,30 - 12

SECOND LIFE: MODERNO

GIANLUCA FREDIANI (Frediani + Gasser Architettura)

| **Haus der Technik** - Klagenfurt

AGNES LĀCE (12 Linijas)

| **Gertrudes Street 121** - Riga

NATHALIE RÉGNIER-KAGAN (Kagan Architectures)

| **Lycée Aristide Briand: Hollowed out Volume** - Le Blanc-Mesnil

LAURENT SALOMON (Salomon Architectes)

| **Portico di Saint-Priest** - Lyon

14,30 - 16

SECOND LIFE: CONTESTI STORICI

VINCENZO CORVINO (Corvino+Multari)

| **«Covered Market» Insula** - Reggio Emilia

FRANCESCO FLAIM e QUIRIN PRÜNSTER (Flaim Prünster Architekten)

| **Grand Café & Restaurant Kurhaus** (+ Walter Angonese) - Merano

ANDRÁS PÁLFFY (Jabornegg - Pálffy Architects)

| **Altenburg Abbey + Generali Foundation** - Altenburg / Wien

MARCELLO PANZARELLA

| **Corte delle Stelle** - Cefalù

16,30 - 18

SECOND LIFE: INTERNI URBANI

CARLOS ARROYO (Carlos Arroyo Architects)

| **OostCampus. City Hall and Civic Center** - Oostkamp

ANTONIO RAVALLI (Antonio Ravalli Architetti)

| **Magazzini Generali** - Verona

ANDREA VASS (Hubmann Vass Architekten)

| **Alpenmilchzentrale Cultural Centre** - Wien

18,15 - 18,45

SECOND LIFE KEYNOTE LECTURE

Ordinary Re-construction

MARIA GIUSEPPINA GRASSO CANNIZZO

20 - 00,30

Bergamo - Monastero di Astino - Via Astino 13

1^a Sessione di elaborazione resoconti e contributi | SESSIONE PRIVATA

25 OTTOBRE 2019 - BERGAMO Accademia Carrara - Piazza Giacomo Carrara 82

OPEN TALKS 2

CONTRIBUTI IN RELAZIONE AI PROGETTI INSERITI NELLA GRID SECOND LIFE

Coordina

Prof. Pierre-Alain Croset | *Politecnico di Milano, Dipartimento di Architettura e Studi Urbani*

Partecipano alle sessioni

Gianpaolo Gritti | *Presidente Ordine Architetti PPC Provincia di Bergamo*

Guya Bertelli, Andrea Canclini, Federico Deambrosis, Andrea Gritti, Pasquale Mei
Politecnico di Milano, Dip. di Architettura e Studi Urbani

Paolo Malara | *CNAPPC Consigliere Nazionale Coordinatore Dipartimento Università*

Alessandra Ferrari | *CNAPPC Consigliere Nazionale Coordinatore Dipartimento Cultura*

9,30 - 11

SECOND LIFE: MONUMENTI

MARC BARANI

| **Auditorium André et Liliane Bettencourt de l'Institut de France** - Paris

VINCENZO LATINA

| **Padiglione Ingresso Scavi dell'Artemision** - Siracusa

ENRIC MASSIP-BOSCH (Emba_Estudi Massip-Bosch Arquitectes)

| **Place De La République Renewal** - Leucate

11,30 - 13

SECOND LIFE: INDUSTRIA

GONG DONG (Vector Architect)

| **Alila Yangshuo** - Yangshuo, Guilin, Guangxi

JIANXIANG HE (O-office)

| **Tianhe Youth Commune** - Guangzhou

MAURO PIANTELLI (De8Architetti)

| **San Pellegrino Terme urban regeneration (+ Tobia Scarpa)** - San Pellegrino Terme

MATTHIEU POITEVIN (Caractere Special)

| **Le Friche la Belle de Mai** - Marseille

ISABELLE TOUSSAINT, MATTEO ROBIGLIO (TRA Architects)

| **Pôle de la pierre (+ l'atelier de l'Architecture Patrick Bribosia)** - Soignies

XANDER VERMEULEN WINDSANT (XVW architectuur)

| **Residential Revamp of a Modern Monument (+ NL Architects)** - Amsterdam

14,30 - 16

SECOND LIFE: MONUMENTI

GONÇALO BYRNE

| **Teatro Thalia / Museu Nacional de Machado de Castro** - Lisbona / Coimbra

MARC COLLOMB (Atelier Cube)

| **Ricostruzione del Parlamento del Vaud** (+ Bonell i Gil Architectes) - Lausanne

SOL MADRIDEJOS

| **Town Hall and Civic Centre in San Fernando** - Madrid

FRANCISCO MANGADO

| **Extention of the Museo de Bellas Artes de Asturias** - Oviedo

ELISA VALERO RAMOS

| **Exhibition Hall in the former Santo Domingo Convent** (con Antonio Jimenez Torrecillas) - Huescar

ANDREA ZAMBONI

| **Chiostri di San Pietro** - Reggio Emilia

16,30 - 18

SECOND LIFE: RURALE E ORDINARIO

MARCELLA APRILE, ROBERTO COLLOVÀ, TERESA LA ROCCA

| **Trasformazione e Ricostruzione Case Di Stefano** - Gibellina

MARIA GIUSEPPINA GRASSO CANNIZZO

| **Ordinary Re-construction** - Modica e Mazzarrone

MARI-PIERRE FORSANS (Crotti+Forsans Architetti)

| **Cultural Centre Lou Pourtoun** (con Antonio De Rossi) - Ostanta

STEFANO PUJATTI (Elastico spa)

| **Atelier fleuriste** - Chieri

20 - 00,30

Bergamo - Monastero di Astino - Via Astino 13

2ª Sessione di elaborazione resoconti e contributi | SESSIONE PRIVATA

26 OTTOBRE 2019 - BERGAMO Accademia Carrara - Piazza Giacomo Carrara 82

CONCLUSIONI E AZIONI FUTURE

PROPOSTE PER LA CARTA DI BERGAMO 2020

15,30

RESOCONTI DELLE GIORNATE DI STUDI

Arch. Gianpaolo Gritti

Presidente Ordine degli Architetti PPC della Provincia di Bergamo

Prof. Fulvio Adobati

Prorettore Università degli Studi di Bergamo - Rapporti con Enti e istituzioni pubbliche del territorio

Prof. Pierre Alain Croset

Professore di Composizione Architettonica e Urbana del Politecnico di Milano

16,15

PROSPETTIVE E PROGRAMMI

Senatrice Simona Pergreffi

Membro della 8ª Commissione Permanente (Lavori Pubblici)

Onorevole Elena Carnevali

Componente della 12ª Commissione Permanente (Affari Sociali)

Paolo Franco

Consigliere Regione Lombardia

Alessandra Ferrari

Consigliere Nazionale Architetti - Coordinatore Dipartimento Cultura

Giacinto Giambellini

Presidente Confartigianato Provincia di Bergamo

Gianpaolo Gritti

Presidente Ordine degli Architetti PPC della Provincia di Bergamo

-
La giornata è stata realizzata in collaborazione
con l'edizione 2019 della **Settimana per l'Energia**
-



Progetto dell'Ordine degli Architetti PPC Provincia di Bergamo

Ideazione

Arch. Gianpaolo Gritti, Arch. Marzia Pesenti, Alfredo Padovano

Coordinamento per conto del Consiglio OAB

Arch. Marzia Pesenti | *referente del Gruppo di Lavoro - «Cura del Territorio»*

Consulenza progettuale

Alfredo Padovano, Paolo Vitali



Progetto di ricerca del Politecnico di Milano
finanziato dall'Ordine di Architetti di Bergamo

A cura di

Dipartimento di Architettura e Studi Urbani, Pierre-Alain Croset e Andrea Canclini
con la collaborazione di Matteo Ceccarelli

Comitato Scientifico

Pierre-Alain Croset, Guya Bertelli, Andrea Canclini, Matteo Ceccarelli,
Federico Deambrosis, Andrea Gritti, Pasquale Mei
Politecnico di Milano - Dipartimento di Architettura e Studi Urbani

Ricerche Storiche

Pierre-Alain Croset, Politecnico di Milano - Dipartimento di Architettura e Studi Urbani

Immagini e fotografie

Archivio Piero Bottoni Politecnico di Milano - Dipartimento di Architettura e Studi Urbani
Archivio Nino Zucchelli della Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea di Bergamo



Progetto a seguito del Protocollo d'intesa tra Ordine di Architetti di Bergamo e
Università di Bergamo

Responsabile per l'Università di Bergamo

Fulvio Adobati

Referente operativo

Gianpaolo Gritti

Consulente culturale

Alfredo Padovano

In collaborazione con

Associazione Culturale Circolone – Bergamo

Sviluppo web

Paolo Paganelli